


EIGENSCHAPPEN VAN HET APPARAAT :

- 1 : Deksel met handgrepen
- 2 : Houder (voor 7 eieren) met handgreep
- 3 : Onderste gedeelte met verwarmingzone
- 4 : Afstelknop met 3 standen :
 - Uit O
 - Aan I
 - Warmhouden 
- 5 : Controlelampje
- 6 : Maatbeker
 - 3 vulmogelijkheden
 - met Eierprikker aan de onderzijde
- 7 : Snoer

VOOR DE EERSTE INGEBRUIKNAME:

Haal het apparaat uit zijn verpakking en verwijder alle stickers. Lees de gebruiksaanwijzing volledig door en volg de gebruiksinstructies nauwkeurig op :

▲ (!) Dit symbool verwijst naar de paragraaf " wat u weten moet of belangrijke instructies ".

GEbruik VAN DE EIERKOKER :

INSTALLATIE : ▲

Zet de eierkoker op een stabiele ondergrond. Reinig het apparaat (stekker uit het stopcontact) en de accessoires met een vochtige doek en droog ze af.

INGEBRUIKNAME EN KOOKINSTRUCTIES :

Wij raden u aan de eieren van tevoren uit de koelkast te halen zodat zij voor het koken op kamertemperatuur zijn.

U kunt voor de eieren (1 tot 7) 3 kookwijzen kiezen

De graadverdeling op de beker is slechts een aanwijzing, het resultaat hangt af van de soort en de grootte van de eieren.

ZEER ZACHTGEKOOKT EI 

ZACHTGEKOOKT EI 

HARDGEKOOKT EI 

- Vul het onderste gedeelte van het apparaat met koud water, aan de hand van de gekozen kookwijze.

- Gebruik de maatbeker om te bepalen hoeveel water u nodig heeft: fig 1 – fig 2

- Zet de eierhouder op het onderste gedeelte van het apparaat.

- Draai de maatbeker om en zet hem met de onderkant neer.

Neem één voor één de eieren en druk deze op de eierprikker, om een gaatje in de schaal te prikken, zodat de eieren niet breken tijdens het koken. (fig 3)

- Verdeel de eieren gelijkmatig over de eierhouder. (FIG 4). (Indien u minder dan 7 eieren wilt koken, plaats ze dan aan de rand van de houder).

- Zet het deksel goed op de houder. (FIG5)

- Rol het snoer volledig af en steek de stekker in het stopcontact.

- Draai de afstelknop naar rechts op stand "I". (FIG 6)

- Het controlelampje gaat branden, het apparaat werkt. (fig 6)

- Tijdens het koken ontsnapt er via de kleine opening boven het deksel wat warme stoom, dit is normaal. (FIG 7)

EINDE VAN DE KOOKTIJD :

Wanneer het water verdampst is.

Een geluidssignaal geeft aan dat de kooktijd om is,

Zet de afstelknop terug op stand O (FIG 8)

Het controlelampje gaat uit, het apparaat wordt uitgeschakeld. (FIG 8)

De eieren zijn klaar.

Haal het deksel eraf met ovenwanten, het apparaat is nog heet en er ontsnapt warme stoom zodra u het deksel eraf haalt. (FIG 9)

Pak de eierhouder (indien nodig met ovenwanten) bij de handgrepen beet. (FIG 10)

Haal de houder uit het apparaat en houd deze onder koud water om de eieren te laten schrikken. (FIG 11)

WARMHOUDEN VAN HARDGEKOOKTE EIEREN :

U kunt hardgekookte eieren warm houden door de eierhouder en het deksel terug te plaatsen op het onderste gedeelte van de eierkoker zonder water.

- Draai de afstelknop naar links op de stand

WARMHOUDEN



- Het controlelampje gaat branden, het apparaat werkt en houdt uw eieren warm. (FIG 6)

NA HET GEbruik :

- Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen.

REINIGING EN ONDERHOUD : ▲

Haal vóór het onderhouden of reinigen de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen.

Het deksel en de eierhouder kunnen met water en afwasmiddel schoongemaakt worden.

Reinig de buitenzijde van het apparaat en het snoer met een vochtige doek.

Laten drogen.

Doet dit regelmatig, het liefste na ieder gebruik.

ONTKALKEN : ▲

Het apparaat moet van tijd tot tijd ontkalkt worden, bij voorkeur één keer per maand, afhankelijk van de gebruiksfrequentie en vaker indien het water erg hard is.

Gebruik voor het ontkalken van het apparaat :

- 20g citroenzuur op één deel/beker water
- Doe deze vloeistof in het onderste gedeelte

Laat dit mengsel 10 min verwarmen zonder deksel.

Zet het apparaat uit, haal de stekker uit het stopcontact en gooi de vloeistof weg.

Neem de kookplaat af met een vochtige spons. Laat het apparaat drogen.

Wacht tot het apparaat volledig is afgekoeld alvorens het op te bergen.

GARANTIE :

Volgens de op bijgevoegde garantiekaart vermeldde voorwaarden.

WAT U WETEN MOET : ▲

(!) Dompel het apparaat niet in het water of een ander product, het is niet geschikt voor contact met vloeistof

(!) Nooit het apparaat met natte handen aanraken.

(!) Nooit het apparaat gebruiken als het leeg is.

(!) Het onderste gedeelte van de beker heeft een punt die uitsluitend gebruikt moet worden voor het prikken van eieren.

(!) Gebruik voor het onderhoud geen agressief middel (schuurmiddelen op basis van soda), ontkalkingsmiddelen op de verwarmingzone, noch afkrabbers of schuursponzen.

(!) Gebruik een zachte doek of een enigszins vochtige spons met afwasmiddel voor het reinigen van het apparaat.

(!) De verpakking is geschikt voor recycling, maar kan ook gebruikt worden voor het vervoer van het apparaat of het terugsturen hiervan naar een erkende servicedienst (zie bijgevoegde lijst).

VEILIGHEIDSinSTRUCTIES :

Het voorkomen van ongelukken in huis :

- De veiligheid van dit apparaat voldoet aan de geldende technische voorschriften en normen.

- Richtlijn 89/336/EEG betreffende elektromagnetische compatibiliteit, zoals gewijzigd door de richtlijnen 92/31/EEG en 93/68/EEG,

- Richtlijn 73/23/EEG betreffende Laagspanning, zoals gewijzigd door de richtlijn 93/68/EEG.

• Rekening houdend met de grote verscheidenheid aan geldende normen, dient u het apparaat door een erkende servicedienst te laten controleren als u het in een ander land gebruikt dan waar u het gekocht heeft. *

• Controleer of de netspanning overeenkomt met die op het apparaat vermeld staat (uitsluitend wisselstroom).

• Controleer of de elektrische installatie voldoende vermogen heeft voor de voeding van een apparaat met dit vermogen.

• Steek de stekker altijd in een geaard stopcontact

• Laat het snoer niet hangen of de hete delen van het apparaat aanraken.

• Trek niet aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te trekken.

• Gebruik alleen in goede staat verkerende verlengsnoeren met een geaarde stekker en een geleidingsdraad waarvan de doorsnede minstens gelijk is aan die van het product.

• Dompel de elektriciteitsdraden, de stekker of het apparaat nooit in het water of een andere vloeistof, teneinde elektrische schokken te voorkomen.

• Gebruik geen metalen voorwerpen die kortsluiting zouden kunnen veroorzaken (lepels, messen...).

INSTRUCTIES :

Tijdens het gebruik van elektrische apparaten dient men altijd bepaalde basisregels in acht te nemen, met name de navolgende :

• Lees de gehele gebruiksaanwijzing en volg de gebruiksinstructies nauwkeurig op.

• Nooit het apparaat zonder toezicht laten werken.

• Het apparaat en de beker buiten het bereik van kinderen houden.

• Het apparaat niet dragen of verplaatsen wanneer het aanstaat.

• Gebruik het apparaat op een stevige ondergrond, ver van waterspaten.

• Zet het apparaat niet in de buurt van een hittebron.

• Haal na ieder gebruik en alvorens het apparaat te gebruiken de stekker uit het stopcontact

• Plaats nooit papier, karton of plastic in, op of onder het apparaat.

• Nooit schalen, borden, bakjes of aluminiumfolie op het deksel zetten. - Gebruik de eierkoker niet voor het bakken of ontdooien van diepvriesmaaltijden.

• Ga voorzichtig met de beker om, teneinde verwondingen te voorkomen, het uiteinde heeft namelijk een punt die gebruik moet worden voor het prikken van de eieren. Berg deze op met het product in het deksel.

• Het apparaat niet gebruiken indien:

• het snoer hiervan defect is.

• het apparaat gevallen is en zichtbaar beschadigd is of niet goed meer functioneert.

In dat geval moet het apparaat naar de dichtstbijzijnde servicedienst gestuurd worden om risico's te vermijden.

• Gebruik het apparaat uitsluitend in huis.

• Gebruik dit apparaat niet als hittebron.

• De eierkoker mag niet gebruikt worden in de buurt van brandbaar materiaal, zoals gordijnen, rekken, meubels...

• Het apparaat tijdens zijn werking niet afdekken.

Probeer bij brand nooit de vlammen te blussen met water. Haal de stekker uit het stopcontact en doof de vlammen met een vochtige doek.

• Berg geen licht ontvlambare producten op in de buurt van het apparaat.

• Gebruik geen accessoires die niet door de fabrikant aanbevolen zijn, noch accessoires van een ander merk dan dat van uw apparaat.

• Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik, in geval van bedrijfsmatig gebruik of een gebruik waarvoor het apparaat niet geschikt is, of dat niet overeenkomt met de gebruiksaanwijzing kan de aansprakelijkheid van de fabrikant niet in het geding zijn en is de garantie niet geldig.


• Voor uw eigen veiligheid dient u het apparaat nooit zelf te demonten; roep hiervoor de hulp van een erkende Servicedienst in.

*(zie bijgevoegde lijst)

F

CARACTERISTIQUES DE L'APPAREIL :

Gardez précieusement ces instructions.

- 1 : Couvercle avec poignées
- 2 : Support (pour 7 œufs) avec poignées
- 3 : Partie inférieure avec zone de chauffe
- 4 : Bouton de réglage 3 positions :
 - Arrêt O
 - Marche I
 - Maintien au chaud 
- 5 : Voyant lumineux de fonctionnement
- 6 : Gobelet gradué
 - 3 choix de remplissage
 - avec pique-œuf en dessous
- 7 : Cordon

AVANT LA PREMIERE UTILISATION :

Déballer l'appareil et enlever tous les autocollants. Lisez entièrement le mode d'emploi et suivez attentivement les instructions d'utilisation :

▲ (!) Ce symbole indique un renvoi au paragraphe " ce que vous devez savoir ou recommandations importantes ".

UTILISATION du CUISEUR A OEUFS :

INSTALLATION : ▲

Placer votre cuiseur sur un plan de travail stable. Nettoyez l'appareil (débranché) et ses accessoires avec un linge humide, séchez.

MISE EN ROUTE et CUISSON :

Nous vous conseillons de sortir vos œufs à l'avance, pour qu'ils soient à température ambiante avant la cuisson.

Vous pouvez choisir 3 modes de cuisson pour les œufs (1 à 7 œufs)

Les graduations sur le gobelet sont données à titre indicatif, les résultats dépendent de la nature et de la taille des œufs.

OEUFS A LA COQUE 

OEUFS MOLLETS 

OEUFS DURS 

- Remplissez la partie inférieure de l'appareil avec de l'eau froide en fonction du type de cuisson choisi.

- Utilisez le gobelet gradué pour la quantité d'eau nécessaire : fig 1 – fig 2

- Mettez le support à œufs sur la partie inférieure de l'appareil.

- Retournez le gobelet gradué et posez le à plat. Prenez chaque œuf et appuyez le sur le pique-œuf afin que la coquille soit percée, ceci pour éviter que l'œuf ne craquelle pendant la cuisson. (fig 3)

- Disposez les œufs régulièrement dans le support à œufs. (FIG 4). (Si vous désirez cuire moins de 7 œufs, les placez en périphérie du support).

- Positionnez le couvercle correctement au dessus du support. (FIG 5)

- Déroulez complètement le cordon d'alimentation et branchez.

- Tourner le bouton de réglage à droite sur la position " I ". (FIG 6)

- Le voyant lumineux s'allume, l'appareil fonctionne. (FIG 6)

- Pendant la cuisson une légère vapeur chaude s'échappe par la petite ouverture au dessus du couvercle, ceci est tout à fait normal. (FIG 7)

FIN DE CUISSON :

Lorsque l'eau s'est évaporée.

Un signal sonore avertit de la fin de cuisson, Ramenez le bouton de réglage sur la position O. (FIG 8)

Le voyant lumineux s'éteint, l'appareil cesse de fonctionner. (FIG 8)

Les œufs sont prêts.

Enlevez le couvercle en utilisant des gants de cuisson, l'appareil est encore chaud, la vapeur chaude s'échappe dès l'ouverture du couvercle. (FIG 9)

Saisissez le support des œufs (avec des gants culinaires si nécessaire) aux deux poignées. (FIG 10)

Sortez le support de l'appareil et passez-le sur l'eau froide pour refroidir les œufs. (FIG 11)

MAINTIEN AU CHAUD DES OEUFS DURS :

Vous pouvez garder les **œufs durs au chaud** en remettant le support à œufs et son couvercle sur la partie inférieure du cuiseur sans eau.

- Tourner le bouton de réglage à gauche sur la position

MAINTIEN AU CHAUD 

- Le voyant lumineux s'allume, l'appareil fonctionne et maintient vos œufs au chaud. (FIG 6)

APRES UTILISATION :

- Débranchez et laissez refroidir l'appareil.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN : ▲

Avant tout entretien ou nettoyage, **débranchez et laissez refroidir l'appareil.**

Le couvercle et le support à œufs se nettoient à l'eau avec un produit vaisselle.

Essayez l'extérieur de l'appareil, le cordon avec un linge humide.

Laissez Sécher. Faites-le régulièrement, idéalement après chaque utilisation.

DETARTRAGE : ▲

L'appareil doit être détartré de temps en temps, de préférence une fois par mois, suivant la fréquence d'utilisation et plus souvent si l'eau est très calcaire.

Pour détartrer votre appareil. Utilisez :

• 20g d'acide citrique additionné d'une mesure/gobelet d'eau

Mettez ce liquide dans la partie inférieure Faites chauffer ce mélange 10 mn sans couvercle.

Arrêtez l'appareil, débranchez, videz le liquide. Rincez la plaque de cuisson avec une éponge humide.

Laissez sécher l'appareil. Attendez le refroidissement complet de l'appareil avant de le ranger.

GARANTIE :

Aux conditions mentionnées dans la carte de garantie jointe.

CE QUE VOUS DEVEZ SAVOIR : ▲

(!) Ne plongez jamais le corps de l'appareil dans l'eau, ou tout autre produit, il n'est pas conçu pour être en contact avec un liquide.

(!) Ne pas toucher l'appareil avec les mains mouillées.

(!) Ne jamais utiliser l'appareil à vide.

(!) La partie inférieure du gobelet comporte une pointe à utiliser exclusivement pour piquer les œufs.

(!) Pour l'entretien n'utilisez ni produit agressif (décapant à base de soude), ni de produit de détartrage sur la zone de chauffe, ni d'éponge grattoir, ni tampon abrasif.

(!) Utilisez un chiffon doux, une éponge légèrement humide avec un produit vaisselle pour nettoyer l'appareil.

(!) L'emballage est recyclable, mais il peut être utile pour transporter ou retourner l'appareil à une station service agréée (voir liste jointe)

CONSIGNES DE SECURITE :

Prévention des accidents domestiques :

• La sécurité de cet appareil est conforme aux règles techniques et aux normes en vigueur.

• Directive Compatibilité Electro magnétique 89/336/CEE modifié 92/31/CEE et 93/68/CEE.

• Directive Basse tension 73/23/CEE modifié 93/68/CEE.

• Compte-tenu de la diversité des normes en vigueur, si cet appareil est utilisé dans un pays différent de celui où il a été acheté, faites-le vérifier par une station service agréée. *

• Vérifiez que la tension du réseau correspond bien à celle indiquée sur l'appareil (courant alternatif seulement).

• Assurez-vous que l'installation électrique est suffisante pour alimenter un appareil de cette puissance.

• Branchez toujours l'appareil sur une prise reliée à la terre

• Ne laissez pas le cordon pendre ou toucher les parties chaudes de l'appareil.

• Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le cordon.

• N'utilisez qu'une rallonge en bon état, avec une prise reliée à la terre, et avec un fil conducteur de section au moins égale au fil fourni avec le produit.

• Afin d'éviter les chocs électriques, ne plongez jamais le fil électrique, la prise de courant ou l'appareil dans l'eau ou un autre liquide.

• Ne pas utiliser d'ustensiles en métal qui pourraient provoquer des courts-circuits (cuillère, couteau ...).

RECOMMANDATIONS :

Lorsqu'on utilise des appareils électriques, il y a un certain nombre de règles élémentaires qu'il faut toujours respecter, en particulier les suivantes :

• Lisez entièrement le mode d'emploi et suivez attentivement les instructions d'utilisation.

• Ne jamais laisser l'appareil fonctionner sans surveillance.

• Ne pas laisser l'appareil ni le gobelet à la portée des enfants.

• Ne pas porter ou déplacer l'appareil pendant l'utilisation.

• Utilisez un plan de travail stable à l'abri des projections d'eau.

• Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur.

• Débranchez l'appareil après chaque utilisation ou avant de le nettoyer

• Ne jamais jamais de papier, carton ou plastique dans, sur ou sous l'appareil.

• Ne jamais poser de plat, assiette, barquette ou papier aluminium sur le couvercle. Ne pas utiliser le cuiseur pour cuire ou décongeler des produits surgelés.

• Afin d'éviter toute blessure, manipulez avec précautions le gobelet, il comporte une extrémité pointue à n'utilisez que pour percer les œufs. Le ranger avec le produit et dans son couvercle.

• Ne pas utiliser l'appareil si :

- celui-ci a un cordon défectueux .

- L'appareil est tombé et présente des détériorations visibles ou des anomalies de fonctionnement.

Dans ce cas l'appareil doit être envoyé au Centre de Service Après-Vente agréé le plus proche * afin d'éviter tout danger.

• N'utilisez l'appareil que dans la maison.

• N'utilisez pas l'appareil comme une source de chaleur.

• Le cuiseur ne doit pas être utilisé à proximité de matériaux combustibles tels que rideaux, étagères, meubles,

• Ne pas couvrir l'appareil pendant son fonctionnement. S'il arrivait que certaines parties du produit s'enflamment, ne tentez jamais de les éteindre avec de l'eau. Débranchez l'appareil et étouffez les flammes avec un linge humide.

• Ne rangez pas de produits inflammables à proximité de l'appareil.

• N'utilisez pas d'accessoires non recommandés par le fabricant, ni des accessoires d'une autre marque que celle de votre appareil.

• Cet appareil a été conçu pour un usage domestique uniquement, toute utilisation professionnelle, non appropriée ou non conforme au mode d'emploi n'engage ni la responsabilité, ni la garantie du fabricant.


• Pour votre sécurité, ne démontez jamais l'appareil par vous-même ; faites appel à un Centre Service Agréé *.

*(voir liste jointe).

D

Diese Anleitung sorgsam aufbewahren

GERÄTEAUFBAU:

- 1 : Deckel mit Griffen
- 2 : Eierträger für 7 Eier
- 3 : Unterer Teil mit Heizelement
- 4 : Bedienungsknopf mit der Positionen
 - Ein O
 - Aus I
 - Warmhaltestufe 
- 5 : Betriebskontrollleuchte
- 6 : Messbecher mit Skala
 - 3 Füllstände
 - integrierter Eierpick
- 7 : Anschlusskabel

VOR DEM ERSTEN EINSATZ:

Gerät auspacken und Aufkleber entfernen. Gebrauchsanweisung aufmerksam lesen und genau befolgen :

▲ (!) Dieses Symbol verweist auf den Abschnitt „Was Sie wissen müssen oder wichtige Empfehlungen“.

EINSATZ DES EIERKOCHERS :

INSTALLATION : ▲

Ihren Eierkocher auf eine stabile Arbeitsfläche stellen. Gerät (vom Stromnetz getrennt) und Zubehörteile mit einem feuchten Lappen reinigen, trocknen.

INBETRIEBNAHME UND KOCHEN:

Wir empfehlen Ihnen, die Eier einige Zeit vor dem Kochen aus dem Kühlschrank zu nehmen, damit sie Raumtemperatur haben.

Sie können für die Eier (1 bis 7 Eier) drei Kocharten wählen.

Die Teilungen auf dem Becher gelten zur Orientierung; die Ergebnisse hängen von der Art und Größe der Eier ab.

WEICH GEKOCHTES EI 

MITTELWEICH GEKOCHTES EI 

HART GEKOCHTES EI 

- Unteren Teil des Geräts je nach der gewünschten Kochart mit kaltem Wasser füllen.

- Messbecher mit Skala für die erforderliche Menge Wasser verwenden: Abb. 1 – Abb. 2.

- Eierträger auf den unteren Teil des Geräts setzen.

- Messbecher mit der Öffnung nach unten auf eine gerade Unterfläche stellen. Eier einzeln nehmen und auf den Eierpick drücken, damit die Schale durchstoßen wird. Dadurch soll vermeiden werden, dass die Eier während des Kochvorgangs platzen. (Abb. 3).

- Eier gleichmäßig auf dem Eierträger anordnen (Abb. 4). (Wenn Sie weniger als 7 Eier kochen wollen, diese am äußeren Rand des Eierträgers anordnen).

- Deckel richtig über dem Eierträger aufsetzen (Abb. 5).

- Anschlusskabel vollständig abrollen und Gerät anschließen.

- Einstellknopf nach rechts auf Position „I“ drehen (Abb. 6).

- Die Betriebskontrollleuchte schaltet sich ein, das Gerät ist in Betrieb (Abb. 6).

- Während des Kochvorgangs entweicht ein wenig heißer Dampf durch die kleine Öffnung über dem Deckel, das ist ganz normal (Abb. 7).

ENDE DES KOCHVORGANGS:

Wenn das Wasser vollständig verdampft ist, ertönt ein akustisches Signal und kündigt damit das Ende des Kochvorgangs an.

Einstellknopf wieder auf Position 0 bringen (Abb. 8).


Die Betriebskontrollleuchte erlischt, das Gerät hat sich ausgeschaltet (Abb. 8).

Deckel entfernen und dabei Küchenhandschuhe verwenden, denn das Gerät ist noch heiß und der heiße Dampf entweicht beim Öffnen des Deckels (Abb. 9).

Eierständer (wenn erforderlich mit Küchenhandschuhen) an den beiden Griffen anfassen (Abb. 10) und aus dem Gerät nehmen. Dann unter kaltes Wasser halten, um die Eier abzuschrecken (Abb. 11).

WARMHALTEN DER HART GEKOCHTEN EIER:

Sie können die hart gekochten Eier warm halten, indem Sie den Eierträger und seinen Deckel wieder auf den unteren Teil des Kochers ohne Wasser setzen.

- Einstellknopf nach links auf Position 

WARMHALTEN 

- Die Betriebskontrollleuchte leuchtet auf, das Gerät ist in Betrieb und hält die Eier warm (Abb. 6).

NACH DEM GEBRAUCH:

- Gerät vom Stromnetz trennen und Gerät abkühlen lassen.

REINIGUNG UND WARTUNG : ▲

Vor jeder Wartung oder Reinigung Gerät vom Stromnetz trennen und abkühlen lassen.

Deckel und Eierträger werden mit Wasser und Spülmittel gereinigt.

Das Äußere des Gerätes und das Anschlusskabel mit einem feuchten Lappen reinigen. Trocknen lassen.

Machen Sie das regelmäßig, idealerweise nach jedem Gebrauch.

KESSLSTEINENTFERNUNG : ▲

Das Gerät muß von Zeit zu Zeit von Kesselstein befreit werden, vorzugsweise einmal im Monat, je nach Häufigkeit des Gebrauchs, und öfter, wenn das Wasser sehr kalkhaltig ist.

Um den Kesselstein zu entfernen, nehmen Sie:

- 20g Zitronensäure, die Sie mit einem Messbecher Wasser verdünnen.

Diese Flüssigkeit in den unteren Teil des Gerätes gießen.

Dieses Gemisch 10 Minuten lang ohne Deckel erhitzen.

Gerät ausschalten, vom Stromnetz trennen und Flüssigkeit ausgießen.

Kochplatte mit einem feuchten Schwamm abwischen.

Gerät trocknen lassen.

Warten, bis das Gerät völlig abgekühlt ist, bevor Sie es wegräumen.

GARANTIE :

Die Garantiebestimmungen ersehen Sie bitte auf der beigefügten Garantiekarte.

WAS SIE WISSEN MÜSSEN : ▲

(!) Gerät niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit tauchen.

(!) Gerät nicht mit nassen Händen berühren.

(!) Gerät nicht im leeren Zustand benutzen.

(!) Am unteren Teil des Bechers befindet sich eine Spitze, die nur zum Picken der Eier zu verwenden ist.

(!) Für die Wartung weder scharfe Mittel (Scheuermittel auf Sodabasis) noch Kesselsteinentfernungsmittel auf der Heizzone noch Kratzschwämme noch Scheuerkissen verwenden.

(!) Um das Gerät zu reinigen, einen weichen Lappen oder einen angefeuchteten Schwamm mit Spülmittel verwenden.

(!) Die Verpackung ist recycelbar, sie kann jedoch nützlich sein, um das Gerät zu transportieren oder an eine zugelassene Kundendienststelle (siehe beiliegende Liste) zurückzuschicken.

SICHERHEITBESTIMMUNGEN :

Verhütung von Haushaltsunfällen:

- Die Sicherheit dieses Gerätes entspricht den geltenden technischen Vorschriften und Normen.

- Richtlinie Elektromagnetische Kompatibilität 89/336/EG, geändert durch die Richtlinien 92/31/EG und 93/68/EG.

- Richtlinie Niederspannung 73/23/EG, geändert durch die Richtlinie 93/68/EG.

- In Anbetracht der Vielfalt der geltenden Normen lassen Sie dieses Gerät, wenn es in einem anderen Land als das Käuferland verwendet wird, von einer zugelassenen Kundendienststelle überprüfen.*

- Prüfen Sie, ob die Netzspannung der auf dem Gerät angegebenen Spannung entspricht (nur Wechselspannung)

- Vergewissern Sie sich, dass die Elektroinstallation ausreicht, um ein Gerät dieser Leistung zu versorgen.

- Gerät immer an eine geerdete Steckdose anschließen.

- Schnur nie hinunter hängen lassen und vermeiden Sie, das sie die heißen Teile des Geräts berührt.

- Gerät nicht vom Netz trennen, indem Sie an der Schnur ziehen.

- Nur eine Verlängerungsschnur in gutem Zustand mit einem geerdeten Stecker und einem Leiter, dessen Querschnitt mindestens dem des mit dem Gerät gelieferten Kabels entspricht, benutzen.

- Um Stromstöße zu vermeiden, Stromkabel, Stecker oder Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- Niemals Metallgegenstände (Löffel, Messer...) verwenden, denn diese könnten Kurzschlüsse hervorrufen.

EMPFEHLUNGEN :

Bei der Verwendung von Elektrogeräten sind stets gewisse grundlegende Regeln zu beachten, insbesondere folgende:

- Gebrauchsanweisung genau lesen und befolgen.

- Gerät nie ohne Überwachung in Betrieb nehmen.

- Weder Gerät noch Becher in der Reichweite von Kindern aufbewahren.

- Gerät während des Gebrauchs weder transportieren noch verschieben.

- Eine vor Wasserspritzern geschützte, ebene Arbeitsfläche verwenden.

- Gerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle aufstellen.

- Gerät nach jedem Gebrauch oder vor jeder Reinigung vom Stromnetz trennen.

- Niemals Papier, Karton oder Kunststoff in, auf oder unter das Gerät legen.

- Niemals Teller, Schalen oder Aluminiumfolie auf dem Deckel anordnen. Eierkocher nicht zum Kochen oder Auftauen von Tiefkühlkost verwenden.

- Um Verletzungen zu vermeiden, Becher mit Vorsicht handhaben, denn er ist mit einer Spitze ausgestattet, die zum Durchstoßen der Eierschalen bestimmt ist. Becher im Deckel des Gerätes verstauen, so können Sie Verletzungen vermeiden.

- Gerät nicht benutzen, wenn:
 - dessen Netzschnur beschädigt ist,
 - es runtergefallen ist und sichtbare Beschädigungen oder Betriebsanomalien aufweist.

In diesem Fall ist das Gerät an die nächste zugelassene Kundendienststelle* zu schicken, um jegliche Gefahr zu vermeiden.

- Gerät nur im Haus verwenden.

- Gerät nicht als Wärmequelle benutzen.

- Der Eierkocher darf nicht in der Nähe brennbarer Stoffe wie Gardinen, Regale, Möbel... verwendet werden.

- Gerät während des Betriebs nicht abdecken. Sollte es vorkommen, dass gewisse Teile des Produktes sich entzünden, niemals versuchen, mit Wasser zu löschen. Stecker des Gerätes herausziehen und Flammen mit einem feuchten Tuch ersticken.

- Keine entzündbaren Produkte in der Nähe des Gerätes aufbewahren.

- Kein Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen ist, und auch kein Zubehör einer anderen Marke als die des Gerätes verwenden.

- Dieses Gerät wurde ausschließlich für Haushaltszwecke entwickelt. Jeder gewerbliche oder nicht der Gebrauchsanweisung entsprechende Einsatz stellt den Hersteller von jeglicher Haftung und Garantie frei.

- Nehmen Sie das Gerät zu Ihrer eigenen Sicherheit niemals selbst auseinander. Wenden Sie sich an eine zugelassene Kundendienststelle*.

- Keine entzündbaren Produkte in der Nähe des Gerätes aufbewahren.

- Kein Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen ist, und auch kein Zubehör einer anderen Marke als die des Gerätes verwenden.

- Dieses Gerät wurde ausschließlich für Haushaltszwecke entwickelt. Jeder gewerbliche oder nicht der Gebrauchsanweisung entsprechende Einsatz stellt den Hersteller von jeglicher Haftung und Garantie frei.

- Nehmen Sie das Gerät zu Ihrer eigenen Sicherheit niemals selbst auseinander. Wenden Sie sich an eine zugelassene Kundendienststelle*.

- Keine entzündbaren Produkte in der Nähe des Gerätes aufbewahren.


- Kein Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen ist, und auch kein Zubehör einer anderen Marke als die des Gerätes verwenden.

- Dieses Gerät wurde ausschließlich für Haushaltszwecke entwickelt. Jeder gewerbliche oder nicht der Gebrauchsanweisung entsprechende Einsatz stellt den Hersteller von jeglicher Haftung und Garantie frei.

- Nehmen Sie das Gerät zu Ihrer eigenen Sicherheit niemals selbst auseinander. Wenden Sie sich an eine zugelassene Kundendienststelle*.

* (siehe beiliegende Liste)

FEATURES OF THIS APPLIANCE :

- 1 : Lid with handles
- 2 : Holder (for 7 eggs) with handles
- 3 : Bottom section with heating area
- 4 : Function switch with 3 positions :
 - Off O
 - On I III
 - Keep warm 
- 5 : Warning light to show when in operation
- 6 : Measuring cup
 - 3 filling levels
 - with egg-piercer underneath
- 7 : Cord

BEFORE FIRST USE :

Unpack the appliance and remove any stickers. Read the user guide right through and carefully follow the instructions for use:

▲ (!) This symbol indicates a reference to the paragraph "what you need to know or important recommendations".

USING YOUR EGG-COOKER :

INSTALLATION : ▲

Place your egg-cooker on a stable work surface. Clean the appliance (unplugged) and its accessories with a damp cloth, and dry.


START-UP and COOKING :

We recommend that you take your eggs out in advance, so that they are at room temperature before cooking.

You can choose 3 methods of cooking for your eggs (1 to 7 eggs)

The graduations on the measuring cup are given as an indication, results will depend on the type and size of the eggs.

SOFT BOILED EGGS 

MEDIUM SOFT BOILED EGGS 

HARD BOILED EGGS 

- Fill the lower section of the appliance with cold water depending on the type of cooking chosen.
- Use the graduated measuring cup for the quantity of water needed: fig 1 – fig 2
- Place the egg holder on the lower section of the appliance.

- Turn the measuring cup over and put it down flat.
- Take each egg and press it on the egg-piercer until the shell is pierced, this prevents the egg from cracking during cooking. (fig 3)

- Arrange the eggs at a regular distance from each other in the egg holder. (FIG 4). (If you want to cook less than 7 eggs, place them at the edge of the holder).
- Position the lid correctly over the holder. (FIG 5)

- Completely unwind the power cord and plug in.
- Turn the function switch to the right position "I". (FIG 6)
- The light comes on, the appliance is functioning. (FIG 6)

- During cooking, a small amount of steam escapes through the small opening on top of the lid, this is perfectly normal. (FIG 7)

END OF COOKING :

When the water has evaporated.

A sound signal warns that cooking is finished, Return the function switch to position O. (FIG 8) The light goes off, the appliance stops functioning. (FIG 8)

The eggs are ready.

Remove the lid using oven gloves, the appliance is still hot, steam escapes once the lid is opened. (FIG 9)

Grasp the egg holder (with oven gloves if necessary) by the two handles. (FIG 10)

Take the holder from the appliance and pass it under cold running water to cool the eggs. (FIG 11)

KEEPING HARD-BOILED EGGS WARM :

You can keep **hard-boiled eggs warm** by putting the egg holder and its lid back on the lower section of the cooker without water.

Turn the function switch to the left the position

KEEP WARM 

The light comes on, the appliance is functioning and keeping your eggs warm. (FIG 6)

AFTER USE :

- Unplug the appliance and let it cool down.

CLEANING AND MAINTENANCE : ▲

Before any maintenance or cleaning, **unplug the appliance and let it cool down.**

The lid and egg holder can be cleaned in water with washing-up liquid.

Wipe the outside of the appliance and the flex with a damp cloth.

Leave to dry.

Do this regularly, ideally after each use.

DE-SCALING : ▲

The appliance needs to be de-scaled from time to time, preferably once a month, depending on the frequency of use and more often if water is very hard.

To de-scale your appliance. Use:

- 20g citric acid or white vinegar added to one measure/cup of water

Put this liquid into the lower section

Heat the mixture for 10 min without the lid.

Stop the appliance, unplug, empty the liquid.

Wipe the cooking plate with a damp sponge.

Leave the appliance to dry.

Wait until the appliance has completely cooled before putting it away.

GUARANTEE :

Under the conditions shown on the attached guarantee card.

WHAT YOU NEED TO KNOW : ▲

(!) Never plunge the body of the appliance into water, or any other liquid, it is not designed to come into contact with a liquid.

(!) Do not touch the appliance with wet hands.

(!) Never operate the appliance empty.

(!) The lower section of the measuring cup has a point to be used exclusively for piercing eggs.

(!) For maintenance, do not use any harsh cleaning product (caustic soda based stripper), or de-scaling product on the heating area, or scouring sponge, or abrasive pad.

(!) Use a soft cloth, a slightly moistened sponge and washing-up liquid to clean the appliance.

(!) The packaging is recyclable.

SAFETY INSTRUCTIONS :

Prevention of domestic accidents:

- The safety of this appliance conforms with technical rules and standards in force.

- Electromagnetic Compatibility Directive 89/336/EEC amended by 92/31/EEC and 93/68/EEC.

- Low Voltage Directive 73/23/EEC amended by 93/68/EEC.

- Bearing in mind the diversity of standards in use, if this appliance is used in a country other than the one in which it was purchased, have it checked by an accredited service centre. *

- Check that your mains voltage corresponds correctly to that shown on the appliance (alternating current only).

- Make sure that the electrical installation is adequate for supplying power to an appliance with this demand.

- Always connect the appliance to an earthed socket

- Do not allow the flex to hang down or touch hot parts of the appliance.

- Do not unplug the appliance by pulling on the flex.

- Only use an extension lead in good condition, with a socket that is earthed and with a mains lead at least equivalent to the lead supplied with the product.

- So as to avoid electrical shocks, do not plunge the electric lead, the plug or the appliance into water or any other liquid.

- Do not use metal utensils which may cause short-circuits (spoon, knife, etc....).

- Never leave the appliance functioning without supervision.

- Do not leave the appliance or the measuring cup within the reach of children.

- Do not carry or move the appliance while in use.

- Use a stable work surface out of the way of being splashed by water.

- Do not place the appliance close to a source of heat.

- Unplug the appliance after each use or before cleaning it

- Never put paper, cardboard or plastic in, on or under the appliance.

- Do not place a dish, plate, food tray or aluminium foil on the lid. Do not use the cooker for cooking or defrosting frozen foods.

- Do not use the cooker for cooking or defrosting frozen foods.

- So as to avoid any injury, handle the measuring cup with care as it has an extremely sharp point only to be used for piercing eggs. Put it away with the product and in its lid.

- Do not use the appliance if:
 - this has a faulty cord.
 - the appliance has fallen and shows visible damage or faulty operation.

- In such a case, the appliance must be sent to the nearest accredited after-sales service centre in order to avoid any danger.

- Only use the appliance in the house.

- Do not use the appliance as a source of heat.

- The cooker must not be used close to combustible materials such as curtains, shelves, units, etc.....

- Do not cover the appliance during operation.

- If it should happen that any part of the product catches fire, never try to put it out with water.

- Unplug the appliance and smother flames with a damp cloth.

- Do not store flammable products close to the appliance.

- Do not use accessories not recommended by the manufacturer, nor accessories for a make other than that of your appliance.

- This product has been designed for domestic use only. Any professional use, inappropriate use or failure to comply with the instructions, the manufacturer accepts no responsibility and the guarantee will not apply.

- For your own safety, never dismantle the appliance yourself; call in an accredited service centre *.

- *

- *

- *

- *

- *

- *

- *

- *

- *

- *

- *

- *

- *

- *

- *

- *

- *

- *

- *

- *

- *

- *

- *

- *

- *

- *

- *

- *

- *

- *

- *

- *

- *

*(see attached list)

Egg Cooker

Réf. : 3303114
Oct. 2001

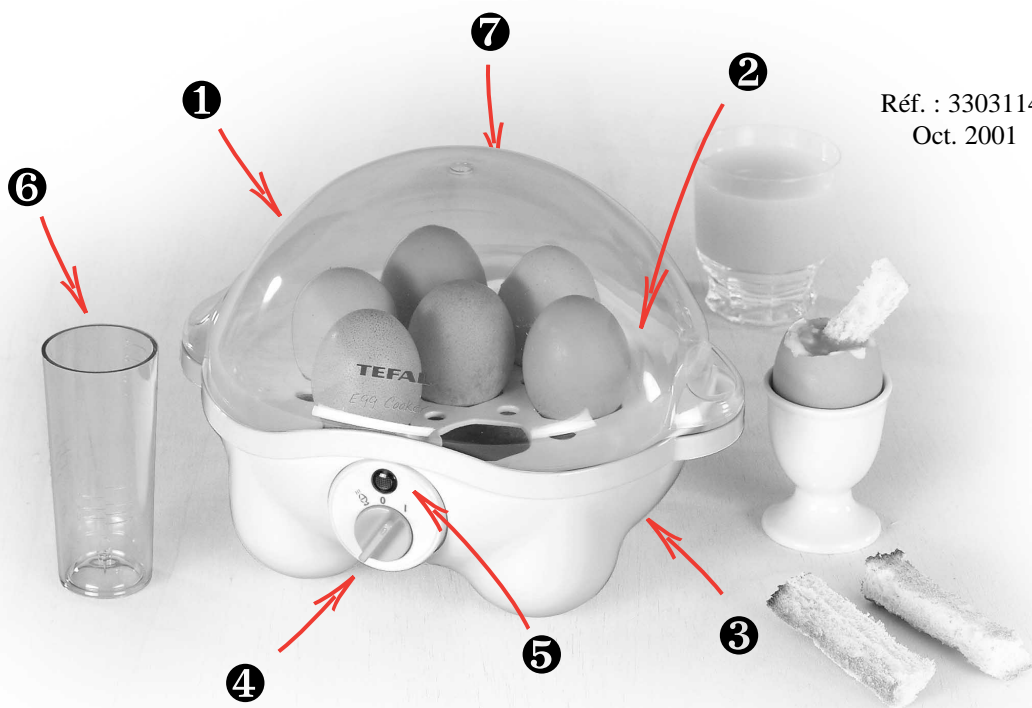


Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4

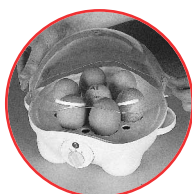


Fig. 5



Fig. 6

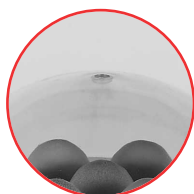


Fig. 7



Fig. 8

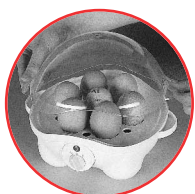


Fig. 9

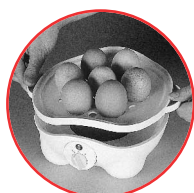


Fig. 10

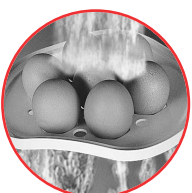



Fig. 11



Fig. 12

CARATTERISTICHE DELL'APPARECCHIO :

- 1 : Coperchio con manici
- 2 : Supporto (per 7 uova) con manici
- 3 : Parte inferiore con area di riscaldamento
- 4 : Manopola di regolazione a 3 posizioni :
 - Arresto O
 - Avvio I
 - Mantenimento al caldo 
- 5 : Spia luminosa di funzionamento
- 6 : Bicchiere graduato
 - 3 livelli di riempimento
 - perforatore per uova sulla parte inferiore
- 7 : Cavo

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO :

Togliere l'apparecchio dall'imbollo e rimuovere tutti gli autoadesivi. Leggere per intero ed attenersi attentamente alle seguenti istruzioni per l'uso :

▲ (!) Questo simbolo indica un riferimento al paragrafo "Da sapere o Raccomandazioni importanti".

UTILIZZAZIONE dei CUOCI UOVA :

INSTALLAZIONE : ▲

Posizionare il cuoci uova su un piano di lavoro stabile. Pulire l'apparecchio (non collegato) ed i relativi accessori con un panno umido e asciugare.

ACCENSIONE E COTTURA :

Si consiglia di togliere in anticipo le uova dal frigorifero in modo che siano a temperatura ambiente prima della cottura.

E' possibile selezionare 3 modalità di cottura per cuocere le uova (da 1 a 7 uova).

Le graduazioni del bicchiere sono solo indicative in quanto i risultati dipendono dalla natura e dalle dimensioni delle uova.

UOVA ALLA COQUE 

UOVA MEDIA COTTURA 

UOVA SODE 

- Riempire la parte inferiore dell'apparecchio con dell'acqua fredda in funzione del tipo di cottura prescelto.

- Per misurare la quantità d'acqua necessaria, utilizzare il bicchiere graduato : Fig. 1 e Fig. 2.

- Mettere il supporto per le uova sulla parte inferiore dell'apparecchio.

- Capovolgere il bicchiere graduato e posarlo. Prendere ogni uovo da cuocere ed appoggiarlo sul perforatore per uova fino a perforarne il guscio, in modo da evitare che le uova si spaccino durante la cottura (Fig. 3).

- Disporre le uova con regolarità nell'apposito supporto (Fig. 4) (se si vogliono cuocere meno di 7 uova, disporle sulla parte periferica del supporto).

- Posizionare correttamente il coperchio al di sopra del supporto (Fig. 5).

- Svolgere completamente il cavo di alimentazione e inserire la spina in una presa di corrente

- Girare la manopola di regolazione verso destra, sulla posizione " I " (Fig. 6).

- La spia luminosa si accende e l'apparecchio si mette in funzione (Fig. 6).

- Durante la cottura un leggero vapore fuoriesce dal piccolo orifizio che si trova sul coperchio : questo fenomeno è del tutto normale (Fig. 7).

FINE DELLA COTTURA :

Quando l'acqua è evaporata, un segnale acustico indica che la cottura è finita. Riportare allora la manopola di regolazione sulla posizione O (Fig. 8).

La spia luminosa si spegne e l'apparecchio cessa di funzionare (Fig. 8). Le uova sono pronte.

Togliere il coperchio utilizzando dei guanti da cucina, in quanto l'apparecchio è ancora caldo e il vapore fuoriesce togliendo il coperchio (Fig. 9).

Prendere il supporto per le uova (con dei guanti da cucina, se necessario) dagli appositi manici (Fig. 10).

Estrarre il supporto dall'apparecchio e passarlo sotto l'acqua fredda in modo da raffreddare le uova (Fig. 11).

MANTENIMENTO AL CALDO DELLE UOVA SODE :

È possibile mantenere **al caldo le uova sode** rimettendo il supporto delle uova e il relativo coperchio sulla parte inferiore dei cuoci uova senza acqua.

-- Girare la manopola di regolazione verso sinistra, sulla posizione



MANTENIMENTO AL CALDO 

-- La spia luminosa si accende e l'apparecchio si mette in funzione, mantenendo le uova al caldo (Fig. 6).

DOPO L'UTILIZZAZIONE :

- Scollegare l'apparecchio dalla rete e lasciarlo raffreddare.

PULIZIA E MANUTENZIONE : ▲

Prima di eseguire una qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione, **scollegare l'apparecchio e lasciarlo raffreddare.**

Il coperchio e il supporto per le uova si puliscono con acqua e un detersivo per stoviglie.

Pulire l'esterno dell'apparecchio e il cavo di alimentazione con un panno umido.

Lasciare asciugare.

Eseguire la pulizia regolarmente, possibilmente dopo ogni utilizzo.

RIMOZIONE DELLE INCROSTAZIONI : ▲

L'apparecchio deve essere disincrostato di tanto in tanto, di preferenza una volta al mese, in funzione della frequenza d'uso, ed anche più spesso se l'acqua è molto calcarea.

Per disincrostare l'apparecchio, utilizzare :

• 20 g succo di limone addizionato con una misura d'acqua (utilizzare il bicchiere graduato).

Mettere questo liquido nella parte inferiore dei cuoci uova.

Fare riscaldare questa miscela per 10 minuti senza coperchio.

Arrestare l'apparecchio, togliere la spina e svuotare il liquido.

Sciquare la piastra di cottura con una spugna umida.

Lasciare asciugare l'apparecchio.

Attendere il raffreddamento completo dell'apparecchio prima di riporlo.

GARANZIA :

Alle condizioni menzionate sul documento di garanzia allegato.

DA SAPERE : ▲

(!) Non immergere mai il corpo dell'apparecchio in acqua o in un qualsiasi altro prodotto, in quanto non è concepito per entrare in contatto con un liquido.

(!) Non toccare l'apparecchio con le mani bagnate.

(!) Non utilizzare mai l'apparecchio a vuoto.

(!) La punta sulla parte inferiore del bicchiere deve essere utilizzata esclusivamente per perforare le uova.

(!) Per le operazioni di pulizia, non utilizzare prodotti aggressivi (decapanti a base di soda), prodotti per la rimozione delle incrostazioni sulla zona di riscaldamento, spugnette abrasive.

(!) Per pulire l'apparecchio, utilizzare un panno morbido e una spugna leggermente imbevuta con un detersivo per i piatti.

(!) L'imbollo può essere riciclato, ma può anche risultare utile per trasportare o rispedire l'apparecchio ad un centro di assistenza tecnica autorizzato (vedere la lista allegata).

NORME DI SICUREZZA :

Prevenzione degli incidenti domestici :

• La sicurezza di questo apparecchio è conforme alle regole tecniche e alle norme in vigore.

• Questo apparecchio è conforme alle norme e alle condizioni di sicurezza in vigore, come pure alle seguenti direttive :

- Direttiva Compatibilità Elettromagnetica 89/336/CEE, modificata dalle Direttive 92/31/CEE e 93/68/CEE;

- Direttiva Bassa Tensione 73/23/CEE, modificata dalla Direttiva 93/68/CEE.

• Tenuto conto della diversità delle norme in vigore, se si usa questo apparecchio in un paese diverso da quello in cui è stato acquistato, è necessario farlo previamente controllare da un centro assistenza tecnica autorizzato (*).

• Verificare che la tensione della rete elettrica corrisponde a quella indicata sull'apparecchio (solo corrente alternata).

• Accertarsi che l'impianto elettrico sia sufficiente per alimentare un apparecchio di questa potenza.

• Collegare sempre l'apparecchio ad una presa munita di messa a terra.

• Non lasciare pendere il cavo di alimentazione nel vuoto e non lasciarli mai toccare le parti calde dell'apparecchio.

• Non scollegare mai l'apparecchio tirando il cavo per estrarlo dalla presa.

• Utilizzare solo ed esclusivamente delle prolun-

ghe in buon stato, munite di una presa con messa a terra e sezione come minimo uguale a quella del cavo fornito con il prodotto.

• Al fine di evitare scosse elettriche, non immergere mai in acqua o in un altro liquido il cavo elettrico, la spina o l'apparecchio..

• Non utilizzare utensili di metallo che potrebbero provocare corto circuiti (cucchiai, coltelli, etc...).

RACCOMANDAZIONI IMPORTANTI :

Quando si utilizzano degli apparecchi elettrici è necessario rispettare alcune regole elementari. Tra queste le più importanti sono :

• Leggere interamente le istruzioni per l'uso e attenersi scrupolosamente.

• Non lasciare mai l'apparecchio in funzione senza sorveglianza.

• Non lasciare mai l'apparecchio o il bicchiere graduato alla portata dei bambini.

• Non spostare o muovere l'apparecchio quando è in funzione.

• Utilizzare un piano di lavoro stabile e al riparo dagli schizzi d'acqua.

• Non installare mai l'apparecchio in vicinanza di una sorgente di calore.

• Scollegare l'apparecchio dopo ogni utilizzo e prima di procedere alla sua pulizia.

• Non mettere carta, cartone o plastica all'interno, al di sopra o al di sotto dell'apparecchio.

• Non posare mai sul coperchio piatti, teglie, vassoi o fogli di alluminio. Non utilizzare i cuoci uova per far cuocere o scongelare prodotti surgelati.

• Al fine di evitare ogni rischio di lesioni, manipolare sempre con attenzione il bicchiere, in quanto provvisto di un'estremità appuntita che deve essere utilizzata solo per perforare le uova. Riporre il bicchiere con i cuoci uova e il relativo coperchio.

• Non utilizzare l'apparecchio :

- se lo stesso o il relativo cavo di alimentazione sono difettosi ;

- se l'apparecchio è caduto e presenta dei danni visibili o delle anomalie di funzionamento.

In questi casi, al fine di evitare qualsiasi rischio, il cuoci-uova deve essere inviato al centro di assistenza tecnica autorizzato più vicino (*).

• Utilizzare l'apparecchio solo in casa.

• Non utilizzare l'apparecchio come fonte di calore.

• Il cuoci uova non deve essere utilizzato in vicinanza di materiali infiammabili come, ad esempio, tende, scaffali, mobili, etc.

• Non coprire mai l'apparecchio quando è in funzione. Nel caso in cui certe parti del prodotto dovessero infiammarsi, non tentare mai di spegnere le fiamme con dell'acqua. Scollegare l'apparecchio e soffocare le fiamme con un panno umido.

• Non sistemare prodotti infiammabili in vicinanza dell'apparecchio.

• Non utilizzare accessori non raccomandati dal costruttore, o di una marca diversa da quella dell'apparecchio.

• Questo apparecchio è stato concepito solo ed esclusivamente per un uso domestico. Qualsiasi utilizzo professionale, non appropriato o non conforme alle istruzioni per l'uso non impegna né la responsabilità, né la garanzia del costruttore.

• Per ragioni di sicurezza, non procedere mai a smontare da soli l'apparecchio; rivolgersi sempre ad un centro di assistenza tecnica autorizzato (*).

(*) : vedere la lista allegata.

APPARATETS FUNKTIONER :

- 1 : Låg med håndtag
 2 : Holder til 7 æg med håndtag
 3 : Basen med varmelegeme
 4 : Funktionsknap med 3 funktioner :
 - Sluk O
 - Tænd I
 - Holde varm 
- 5 : Pilotlampe
 6 : Målebæger
 - 3 niveauer
 - med "ægge-piercer" fornedet
 7 : Ledning

FØR FØRSTE BRUG

Tag apparatet ud af emballagen og fjern evt. klistermærker. Læs brugsanvisningen grundigt og følg nøje instruktionerne :

▲ (!) Dette symbol indikerer, at der her er væsentlig information i afsnittet, som der bør kendes til ved brug.

AT BRUGE ÆGGEKOGEREN :

INSTALLERING : ▲

Stil æggekogeren på en stabil overflade. Rengør æggekogeren (den må IKKE være tilsluttet strøm imens) og tilbehørsdelene med en fugtig klud og lad tørre.

OPSTART OG KOGNING AF ÆG :

Vi anbefaler, at æggene har stuetemperatur, når de skal koges.

Der er 3 måder at koge æg på (1 til 7 æg)
 Inddelingen på målebægeret er kun vejledende. Resultatet er afhængigt af bl.a. æggenes størrelse.

BLØDKOGTE ÆG 

MEDIUM KOGTE ÆG 

HÅRDKOGTE ÆG 

- Fyld æggekogers base med koldt vand afhængigt af, hvordan æggene skal koges.

- Gør brug af målebægeret til at fylde netop den mængde vand på, der er påkrævet (fig 1 – fig 2)
 - Sæt æggeholderen ned i basen.

- Stil målebægeret på hovedet på et bord.
 - Tag hver enkelt æg og pres det ned over æggepierceren til der kommer et lille hul i æggeskalen. Dermed går æggene ikke i stykker under kogningen. (fig. 3)

- Arranger æggene i æggeholderen med lige stor afstand imellem (fig. 4) Koges der mindre end 7 æg, skal de placeres ude i kanten af æggeholderen.

- Sæt låget på plads over æggeholderen (fig 5)
 - Rul ledningen helt ud og tilslut til en stikkontakt.

- Drej funktionsknappen til den rigtige position "I" (fig 6)

- Lyset tænder i pilotlampen og æggekogeren er i gang.

- Under kogningen vil der komme en smule damp ud af huller i toppen af låget. Dette er helt normalt. (fig. 7)

VED ENDT KOGNING :

Når vandet er fordampet lyder der et signal, der fortæller at kogningen er færdig.

Sæt funktionsknappen tilbage til position "O" (Fig. 8)

Pilotlampen slukker og æggekogeren slukkes. (Fig. 8)

Tag låget af, brug grydelapper eller grillhandsker. Æggekogeren er stadig varm og der vil slippe damp ud, når låget tages af. (Fig. 9)

Tag æggeholderen op ved de to hanke, brug grydelapper eller grillhandsker, hvis nødvendigt. (Fig. 10)

Sæt æggeholderen ind under rindende, koldt vand for at nedkøle æggene (Fig. 11)

HOLDE-VARM FUNKTION TIL

HÅRDKOGTE ÆG :

Det er muligt at holde **hårdkogte æg** varme ved at sætte æggeholderen tilbage i den nederste del af æggekogeren med låg på og uden vand i basen.

Drej funktionsknappen til venstre til position

HOLDE VARM 

Pilotlampen lyser og indikerer, at æggekogeren er tændt og holder æggene varme (Fig. 6)

EFTER BRUG :

Tag stikket ud af stikkontakten og lad æggekogeren afkøle.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE : ▲

Sørg altid for, at æggekogeren ikke er tilsluttet strøm og er afkølet ved rengøring og vedligeholdelse.

Låget og æggeholderen rengøres i vand med

opvaskemiddel.

Tør æggekogers base og ledning med en fugtig klud og lad tørre.

Bør gøres jævnligt – helst efter hver gangs brug.

AFKALKNING : ▲

Æggekogeren skal jævnligt afkalkes. Helst en gang om måneden afhængigt af brug og vandets hårdhed.

Brug følgende til afkalkning af æggekogeren:

- 20 g. citronsyre blandet med 1 målebæger vand.

Hæld blandingen ned i æggekogers base
 Tænd for æggekogeren og lad stå i 10 minutter uden låg

Efter 10 minutter slukkes for apparatet og basen tømmes for vand.

Tør efter med en fugtig svamp og lad tørre.
 Æggekogeren skal afkøles helt før den stilles væk.

GARANTI :

Se garantibevis.

HVAD DE BØR VIDE : ▲

(!) Basen må ikke nedsænkes i vand.

(!) Rør ikke ved æggekogeren med våde hænder

(!) Tænd ikke for æggekogeren, hvis den er tom.
 (!) Målebægeret er udstyret med en ægge-piercer i bunden, som udelukkende må bruges til at prikke hul i æggene.

(!) Brug ikke skurende eller slibende rengøringsmidler ved rengøring. Brug ej heller skarpe afkalkningsmidler ved afkalkning af basen.

(!) Brug kun en blød svamp eller klud samt opvaskemiddel til rengøring af apparatet.

(!) Emballagen kan genbruges.

VIGTIGE FORHOLDSREGLER :

• Dette apparat overholder gældende regler og regulativer såvel som de følgende direktiver:

• Elektromagnetisk Kompatibilitet Direktiv 89/336/EEC med tilføjelse af direktiv 92/31/EEC og 93/68/EEC

• Lavspændings Direktiv 73/23/EEC med tilføjelse af direktiv 93/68/EEC

• Da standarder kan variere fra land til land, anbefales det, at de får æggekogeren kontrolleret ved en service forhandler, hvis apparatet skal benyttes i et andet land end hvor det er købt.

• Kontroller, at netspændingen svarer til det, der står på typepladen i bunden af æggekogeren.

• Kontroller, at Deres el-installationer er kraftige nok til at benytte æggekogeren (se typepladen i bunden af apparatet)

• Tilslut kun æggekogeren til en stikkontakt med jordforbindelse

• Lad ikke ledningen røre ved æggekogers varme dele eller hænge ned over andre varmekilder.

• Træk ikke ledningen ud af stikkontakten ved at hive i ledningen, men tag fat i selve stikket. Lad ikke ledningen hænge frit.

• Hvis de bruger en forlængerledning, skal denne være ekstra beskyttet samt være i god stand.

• For at undgå elektrisk chok, bør æggekogeren eller dele heraf, ledning, stik etc. aldrig nedsænkes i vand eller andre væsker.

• For at undgå kortslutning brug da ikke metalredskaber i æggekogeren

ANBEFALINGER :

Ved brug af elektriske apparater er der nogle generelle retningslinier, der bør følges. Vær specielt opmærksom på følgende.

• Læs brugsanvisningen grundigt og følg nøje de angivne retningslinier og vejledninger

• Lad ikke apparatet stå tændt uden opsyn

• Æggekogeren og målebægeret skal holdes uden for børns rækkevidde

• Flyt ikke æggekogeren mens denne er i brug

• Placer ikke æggekogeren i nærheden af andre varmekilder som f.eks. komfurer etc.

• Træk stikket ud af stikkontakten efter hver brug og før rengøring

• Anbring aldrig papir, pap eller lign. udenpå, i eller under apparatet

• Anbring aldrig en tallerken, et fad eller stanniol over æggekogers låg. Æggekogeren må ikke bruges til opvarmning eller opthøning af mad

• For at undgå ulykker vær da varsom med brugen af målebægeret. Det har en skarp genstand i bunden kun beregnet til det formål at prikke hul i æggeskallerne. Ved opbevaring læg det da forsvarligt væk i låget.

• Brug ikke æggekogeren, hvis :

- Ledningen er beskadiget

- Æggekogeren har været tabt på gulvet eller har fået lignende stød, i ovenstående tilfælde, bør De indlevere oven til en service forhandler for kontrol og reparation for at undgå fare.

• Brug kun apparatet indendørs

• Apparatet må ikke bruges som varmeapparat

• Placer ikke æggekogeren under eller nær ved brandbart materiale såsom gardiner, hylder etc.

• Læg ikke på og dæk ikke æggekogeren til med brandbart materiale som viskestykker etc.

• Brug kun de af producenten anbefalede redskaber og tilbehørsdele.



• Æggekogeren er kun beregnet til husholdningsbrug og må ikke benyttes i erhvervsområde øjemed. Såfremt disse bestemmelser eller anvisninger i denne brugsanvisning overtrædes bortfalder garantien og producentens ansvar.

• Forsøg aldrig at skille æggekogeren ad, da dette kan være farligt. Indlever altid apparatet til en autoriseret service forhandler.

N

Oppbevar denne bruksanvisningen på et sikkert sted.

APPARATETS EGENSKAPER :

- 1 : Lokk med håndtak
- 2 : Eggeholder med håndtak (for 7 egg)
- 3 : Sokkel med varmeplate
- 4 : Bryter med 3 posisjoner :
 - Av (Off) O
 - På (On) I 
 - Hold varm 
- 5 : Varsellampe som lyser når apparatet er i bruk
- 6 : Målebeger
 - 3 vannivåer
 - med eggenål under
- 7 : Ledning

FØR FØRSTE GANGS BRUK :

Pakk ut apparatet og fjern emballasje og klistremerker. Les gjennom bruksanvisningen og følg instruksjonene nøye :

▲ (!) Dette symbolet indikerer en referanse til avsnittet "Anbefalinger".

BRUK AV EGGEKOKEREN :

INSTALLERING : ▲


Plasser eggekokeren på et stabilt underlag. Tørk av apparatet (frakoble strøm) og tilbehøret med en fuktig klut, og tørk.

OPPSTART og KOKING :

Vi anbefaler at du tar eggene ut litt før koking, slik at de oppnår romtemperatur. Eggekokeren gir deg mulighet til å velge mellom 3 forskjellige koketider (1 – 7 egg). Graderingene på målebegeret er kun veiledende da kokeresultatet vil avhenge av type og størrelse på eggene.

BLØTKOKTE EGG 

MEDIUM KOKTE EGG 

HARDKOKTE EGG 

- Fyll nederste del av apparatet med kaldt vann. Mengden avhenger av ønsket kokeresultat.

- Bruk målebegeret for å finne nøyaktig mengde vann: fig. 1 – fig. 2.

- Plasser eggholderen på sokkelen til eggekokeren.

- Snu målebegeret opp ned, og sett det stødig. Press hvert egg over eggenålen slik at det blir hull i eggskallet. Dette forhindrer at egget knuses under koking (fig. 3).

- Plasser eggene i eggholderen (fig. 4). (Hvis du koker mindre enn 7 egg, bør eggene plasseres langs kantene).

- Plasser lokket ordentlig over eggholderen (fig. 5).

- Rull ledningen helt ut, og sett støpselet i stikkontakten.

- Skru bryteren på "I" (fig. 6).

- Lyset kommer på, og eggekokeren settes i gang (fig. 6).

- Når kokingen pågår, vil det komme litt damp ut av hullet i lokket. Dette er helt normalt (fig. 7).

KOKINGEN ER OVER :

Kokingen er over når vannet har fordampet.

En lyd (during) varsler at koketiden er over. Skru da bryteren på "O" (fig. 8). Lyset slukkes og apparatet skrus av (fig. 8).

Eggene er klare.

Ta lokket av med grytekulter ettersom apparatet fremdeles er varmt, og varm damp kommer ut når lokket åpnes (fig. 9).

Ta ut eggholderen (med grytekulter hvis det er nødvendig) ved å løfte i de to håndtakene (fig. 10).

Skyll eggholderen under kaldt vann for å avkjøle eggene (fig. 11).

HOLD VARM-POSISJON FOR

HARDKOKTE EGG :

Du kan holde **hardkokte egg varme** ved å sette eggholderen med eggene tilbake i sokkelen med lokket på.

Skru bryteren til den venstre posisjonen.

HOLD VARM 

Lyset kommer på, og apparatet er i gang og holder eggene varme (fig. 6).

ETTER BRUK :

- Trekk støpselet ut av stikkontakten og la apparatet avkjøles.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD : ▲

Viktig! Før rengjøring og vedlikehold må apparatet være **frakoblet strøm, og avkjølt**.

Lokket og eggholderen kan vaskes i oppvaskkummen med oppvaskmiddel.

Tørk utsiden av apparatet og ledningen med en fuktig klut. La det tørke.

Gjør dette regelmessig, helst etter hver bruk.

AVKALKNING : ▲

Apparatet må avkalkes fra tid til annen (ca. 1 gang pr. måned sørover i Europa, men som oftest sjeldnere i Norge), avhengig av hvor ofte det brukes og hvor kalkholdig vannet er.

For å avkalke apparatet, bruk:

• 20 g sitronsaft eller blank eddik tilsatt ett målebeger med vann.

Ha denne blandingen i eggekokerens sokkel. Varm opp blandingen i 10 min. uten lokk. Stopp apparatet, trekk ut støpselet, og tøm ut sitronvannet. Tørk av varmeplaten med en fuktig klut.

La apparatet tørke.

Ikke rydd apparatet bort før det er helt avkjølt.

GARANTI :

Se betingelsene under vedlagte garantibevis.

HVA DU BØR VITE : ▲

(!) Sett aldri eggekokerens sokkel i vann eller annen væske, da den ikke er laget for dette.

(!) Berør aldri apparatet med våte hender.

(!) Sett aldri i gang apparatet mens det er tomt.

(!) Eggenålen som er på undersiden av målebegeret er kun ment for å stikke hull i egg.

(!) Til vedlikehold må du ikke bruke tøffe rengjøringsmidler (kaustisk soda lager striper), avkalkningsmidler på varmeplaten, eller skuremidler og stålull.

(!) Bruk en myk klut, en myk svamp og oppvaskmiddel for å rengjøre apparatet.

(!) Emballasjen er resirkulerbar.

SIKKERHETSINSTRUKSJONER :

Forhåndsregler mot hjemmeulykker:

• Sikkerheten ved dette apparatet er i samsvar med gjeldende tekniske regler og standarder.

• Direktiv for Elektromagnetisk Kompatibilitet 89/336/EEC modifisert av 92/31/EEC og 93/68/EEC.

• Direktiv for Svakstrøm 73/23/EEC modifisert av 93/68/EEC.

• Ettersom det finnes forskjellige standarder fra land til land, bør apparatet sjekkes av et godkjent service senter* hvis det skal brukes i et annet land enn det er kjøpt.

• Sjekk at det som er angitt på produktets typeskilt er i samsvar med nettspenningen (kun vekselstrøm).

• Pass på at den elektriske installasjonen er kraftig nok for å tåle dette apparatet.

• Tilkoblet alltid dette apparatet til en jordet stikkontakt.

• Ikke la ledningen henge ned eller berøre varme deler på apparatet.

• Når du skal frakoble strømmen, må du ikke dra i ledningen, men i støpselet.

• Hvis du har bruk for skjøteledning, pass på at denne er jordet og i god stand. Den skal minst være like stor som ledningen som følger med apparatet.

• For å unngå elektriske støt, må verken apparatets sokkel, støpselet eller ledningen legges i vann eller andre væsker.

• Bruk aldri metallredskaper (kniver, skjærer med mer...) i produktet, da dette kan forårsake kortslutninger.

ANBEFALINGER :

Når du bruker elektriske apparater er det visse elementære regler som alltid må følges, og spesielt de følgende :

- Les hele bruksanvisningen, og følg den nøye.
- Apparatet skal overvåkes mens det er i bruk.
- Plasser eggekokeren og målebegeret utenfor barns rekkevidde.
- Apparatet skal ikke bæres eller flyttes under bruk.
- Sett eggekokeren på et stabilt underlag i god avstand fra vannsprut.

• Plasser apparatet i god avstand fra varmekilder.

• Apparatet må frakobles strøm etter hver bruk og før rengjøring.

• Legg aldri papir, papp eller plast i, på eller under apparatet.

• Legg aldri noe (tallerken, aluminiumsfolie, boks) over lokket. Bruk heller ikke eggekokeren til å koke eller tine frossen mat.

• Ettersom eggenålen er meget spiss, må målebegeret behandles med varsomhet for å unngå skader. Pakk målebegeret bort sammen med eggekokeren og lokket.

• Eggekokeren skal kun brukes innendørs.

• Bruk aldri eggekokeren som en varmekilde.

• Eggekokeren må aldri brukes i nærheten av brennbare materialer slik som gardiner, hyller, inventar med mer.

• Apparatet må ikke tildekkes under bruk. Hvis noen av apparatets deler tar fyr, må det ikke slukkes med vann. Trekk støpselet ut av stikkontakten, og kvel flammene med en fuktig klut.

• Oppbevar aldri brennbare produkter i nærheten av eggekokeren.

• Bruk aldri tilbehør som ikke følger med apparatet, eller som ikke er anbefalt av leverandøren.

• Produktet er kun ment for bruk i husholdninger. Garanti og leverandørens ansvar gjelder ikke ved profesjonell bruk, bruk i strid med denne bruksanvisningen eller annen uvøren bruk.


• For din egen sikkerhets skyld, skal du aldri demontere produktet selv, men ta kontakt med et godkjent service senter*.

* (se vedlagte liste)

S

Förvara omsorgsfullt dessa instruktioner.

TEKNISKA DATA FÖR APPARATEN:

- 1 : Lock med handtag
- 2 : Ägghållare (för 7 ägg) med handtag
- 3 : Underdel med upphettningsszon
- 4 : Reglageknapp med 3 lägen :
 - Från O
 - Till I
 - Värmeållning 
- 5 : Signallampa för funktion
- 6 : Graderat mätglas
 - 3 påfyllningsmöjligheter
 - med spets för äggprickning undertill
- 7 : Sladd

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING :

Packa upp apparaten och avlägsna alla självhäftande etiketter. Läs igenom bruksanvisningen så att du förstår den och följ noggrant instruktionerna för användning:

▲ (!) Denna symbol anger hänvisning till en paragraf "vad du behöver veta eller viktiga rekommendationer".

HUR MAN ANVÄNDER ÄGGKOKAREN:

INSTALLATION : ▲

Placera äggkokaren på ett stabilt underlag. Rengör apparaten (urkopplad) och dess tillbehör med en fuktig duk och eftertorka.

IGÅNGSÄTTNING och KOKNING :

Vi råder dig att ta ut äggen från kylan i förväg så att de hinner anta rumstemperatur innan kokningen påbörjas.

Du kan välja mellan 3 olika sätt för äggkokning (1 till 7 ägg):

LÖSKOKTA ÄGG 

MELLANKOKTA ÄGG 

HÄRDKOKTA ÄGG 

(Graderingarna på mätglaset ges i vägledande syfte, resultatet beror på äggens natur och storlek.)

– Vänd apparatens undre del med kallt vatten efter kokningssätt.

– Använd mätglas för att få rätt kvantitet vatten: fig. 1 – fig. 2

– Placera ägghållaren på apparatens underdel (kokplatta).

– Vänd mätglaset och ställ det på plan yta.

– Tryck varje ägg mot äggpiggen så att du gör ett litet hål i skalet. Då spricker inte skalet under kokningen (fig. 3)

– Placera äggen jämnt fördelade på ägghållaren. (FIG 4) (Om du önskar koka mindre än 7 ägg placerar du dem längs ägghållarens yttre kant.)

– Sätt på locket på rätt sätt ovanpå ägghållaren. (FIG 5)

– Drag ut el-sladden helt och koppla på strömmen.

– Vrid reglageknappen mot höger till läge "I". (FIG 6)

– Signallampen tänds, apparaten fungerar. (FIG 6)

– Under kokningen avges lite het ånga genom den lilla öppningen ovanpå locket; detta är helt normalt. (FIG 7)

VID SLUTET AV ÄGGKOKNINGEN :

Då vattnet avdunstat hörs en ljudsignal som anger att kokningen är slut och äggen är klara.

– För reglageknappen tillbaka till läge O. (FIG 8).

Signallampen slocknar. Apparaten är avstängd. (FIG 8).

– Ta av locket; använd grytapp; apparaten är fortfarande varm och het ånga avges så snart man lyfter på locket. (FIG 9).

– Ta upp äggstödet (använd grytapp om så behövs) och lyft i bägge handtagen. (FIG 10)

– Ta ut ägghållaren från apparaten och skölj den i kallt vatten för att kyla ner äggen. (FIG 11).

VÄRMEÅLLNING AV HÄRDKOKTA ÄGG :

Du kan hålla härddkoka ägg varma genom att sätta tillbaka äggstödet och locket på apparatens undre del utan vatten.

– Vrid reglageknappen mot vänster till läge

VÄRMEÅLLNING 

– Signallampen tänds nu; apparaten är på och håller äggen varma. (FIG 6)

EFTER ANVÄNDNING :

– Koppla ur strömmen och låt apparaten svalna.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL : ▲

Innan underhåll eller rengöring påbörjas skall du koppla ur apparaten och låta den svalna.

Locket och äggstödet tvättas med vatten och vanligt diskmedel.

Torka av apparatens samt sladden med en fuktig duk.

Låt torka.

Gör detta med jämna mellanrum, helst efter varje användning.

AVKALKNING : ▲

Apparaten behöver avkalkas från tid till annan, helst en gång i månaden, alltefter användningsfrekvensen eller oftare, om vattnet är mycket kalkhaltigt.

För avkalkning av din apparat använder du :

- 20g citronsyra i ett mätglasmatvatten.

Häll denna vätska i underdelen.

Värm blandningen under 10 min utan lock.

Stäng av apparaten, koppla ur och töm ut vätskan.

Torka ren kokplattan med en fuktig svamp.

Låt apparaten torka.

Vänta tills apparaten svalnat helt innan du sätter undan den.

GARANTI :

Gäller på de villkor som anges på det medföljande garantikortet.

VAD DU MÅSTE VETA : ▲

(!) Doppa aldrig apparaten i vatten eller någon annan vätska; den är inte avsedd för kontakt med vätska.

(!) Rör aldrig apparaten med våta händer.

(!) Använd aldrig apparaten tom.

(!) Den undre delen av mätglaset är försedd med en spets, endast avsedd för att sticka hål på ägg.

(!) För underhåll skall man varken använda starka rengöringsmedel (ex sodabaserade medel), avkalkningsmedel på upphettningsszonen, skursvamp eller svamp med polermedel.

(!) Använd en mjuk duk eller en lätt fuktad svamp med diskmedel för rengöring av apparaten.

(!) Förpackningen kan återvinnas men kan vara lämplig för transport eller retur av apparaten till ett auktoriserat servicecentrum (se medföljande lista).

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER :

Förebyggande av olycksfall i hemmet:

• Apparaten uppfyller gällande tekniska regler och normer beträffande pålitlighet.

• Direktiv för Elektromagnetisk kompatibilitet 89/336/EEG med ändringar 92/31/EEG och 93/68/EEG.

• Direktiv för Lågspänning 73/23/EEG med ändringar 93/68/EEG.

• På grund av mångfalden av gällande normer bör man, om apparaten skall användas i ett annat land än inköpslandet, låta denna kontrolleras av ett auktoriserat servicecentrum. *

• Kontrollera att nätspänningen verkligen motsvarar den som finns angiven på apparaten (endast växelström).

• Försäkra dig om att den elektriska installationen räcker till för att en apparat med denna effekt skall kunna användas.

• Koppla alltid apparaten till ett eluttag med jordledning.

• Låt inte sladden hänga så att den kommer i kontakt med heta delar på apparaten.

• Koppla aldrig ur apparaten genom att dra i sladden.

• Använd endast oskadad förlängningsladd med jordledning samt med ledningstvärnsnitt som minst motsvarar den sladd som medföljer apparaten.


• För att undvika elektrisk stöt skall man aldrig doppa sladden, el-kontakten eller själva apparaten i vatten eller någon annan vätska.

• Använd inte metallredskap som skulle kunna orsaka kortslutning (sked, kniv ...)

REKOMMENDATIONER :

När man använder elektriska apparater finns det ett antal grundläggande regler som alltid skall efterföljas, speciellt följande :

LAITTEEN OMINAISUUDET :

- 1 :** Kahvallinen kansi
2 : Kahvallinen teline (7 munaa)
3 : Alaosa, jossa on lämmitys
4 : 3-asentoinen säätönappi :
 - Katkaisu O
 - Käynnistyminen I
 - Lämpimänä pitäminen 
- 5 :** Käytön merkkipalo
6 : Mittakuppi
 - 3 asteikkaa
 - pohjassa munanpistin
7 : Johto

ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖÄ:

Pura laite pakkauksesta ja poista kaikki tarrat. Lue käyttöohje huolellisesti ja noudata siinä annettuja ohjeita.

▲ (!) Tämä merkki viittaa kohtaan "se mitä sinun tulee tietää" tai "tärkeät suositukset".


MUNANKEITTIMEN KÄYTTÖ :**ASENNUS :** ▲

Aseta munankeitin tasaiselle pinnalle. Puhdista verkkovirrasta irrotettu laite ja lisävarusteet kostealla rievulla ja kuivaa.

KÄYNNISTYS JA KEITTÄMINEN :

Munat on hyvä saattaa huoneenlämpöiseksi ennen keittämistä. Munia voidaan keittää 1-7 kappaletta. Keittotapoja on kolme. Mittakuppissa oleva asteikko annetaan viitteeksi. Tulokset riippuvat munien luonteesta ja koosta.

PEHMEÄKSI KEITETTY 

PUOLIKOVAKSI KEITETTY 

KOVAKSI KEITETTY 

- Täytä laitteen alaosa kylmällä vedellä valitun keittotavan mukaisesti.
- Käytä mittakuppia tarvittavan veden mittaamiseksi: kuva 1 – kuva 2
- Aseta munateline laitteen alaosaan.
- Käännä mittakuppi ylösalaisin tasaiselle pinnalle. Paina munaa pistimelle kunnes siihen tulee reikä, tämä estää munan halkeilemisen keiton aikana (kuva 3).
- Sijoita munat tasaisesti telineelle (KUVA 4). (Voit keittää vähemmän kuin 7 munaa. Aseta munat tässä tapauksessa telineen ulkoreunoille.)
- Aseta kansi oikein paikalleen (KUVA 5).
- Kelaä liitäntäjohto auki ja kytke se verkkovirtaan.
- Käännä oikealla oleva säätönappi asentoon "I" (KUVA 6).
- Merkkipalo syttyy ja laite käynnistyy (KUVA 6).
- Höyryä haihtuu keiton aikana kannessa olevasta aukosta. Tämä on täysin normaalia. (KUVA 7).

KEITON PÄÄTTYMINEN :

Keittäminen päättyy kun vesi on haihtunut. Äänimerkki soi sen osoitukseksi. Aseta säätönappi asentoon "0" (KUVA 8). Merkkipalo sammuu ja laite lakkaa toimimasta (KUVA 8). Munat ovat sopivan kypsä. Poista kansi patalappuja käyttäen, sillä laite on vielä kuuma ja kuuma höyryä haihtuu kun kansi avataan (KUVA 9). Tartu munatelineen kahvoihin (käytä tarvittaessa patalappuja) (KUVA 10). Poista munateline laitteesta ja jäähdytä munat kylmän veden alla (KUVA 11).

KOVAKSI KEITETTYJEN MUNIEN LÄMPIMÄNÄ PITÄMINEN:

Voit **pitää keitetyt munat lämpiminä** : aseta munateline ilman vettä olevaan laitteeseen ja sulje kansi.

Käännä säätönappi asentoon

LÄMPIMÄNÄ PITÄMINEN 

Merkkipalo syttyy, laite käynnistyy ja pitää munat lämpiminä (KUVA 6).

KÄYTÖN JÄLKEEN :

Irrota liitäntäjohto verkkovirrasta ja anna laitteen jäähtyä

PUHDISTUS JA HUOLTO : ▲

Irrota laite verkkovirrasta ja anna sen jäähtyä aina ennen huoltoa ja puhdistusta. Kansi ja munateline puhdistetaan vedellä ja astianpesuainella. Puhdista laitteen ulkopuoli ja liitäntäjohto kostealla rievulla. Anna kuivua. Puhdista laite säännöllisin väliajoin, mieluiten

joka käytön jälkeen.

KALKKIKIVEN POISTO : ▲

Kalkkikivi on poistettava aika ajoin, mieluiten kerran kuukaudessa käyttöihyden mukaisesti tai useamminkin jos vesi on hyvin kalkkipitoista. Käytä kalkkikiven poistoon :

- 20 g sitruunahappoa veteen (yksi mitta-asteikko) laimennettua.
- Kaada laimennettu sitruunahappo laitteen alaosaan. Lämmitä laitetta 10 min ilman kantta. Sammuta laite, irrota se verkkovirrasta ja tyhjennä neste.
- Pyyhi keittolevy kostealla rievulla. Anna kuivua.
- Anna laitteen jäähtyä ennen kuin varastoit sen.

TAKUU :

Liitteessä olevassa takuukortissa annettujen ehtojen mukaisesti.

SE MITÄ SINUN TULEE TIETÄÄ : ▲

- (!) Älä koskaan upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen sillä sitä ei ole suunniteltu veteen upotettavaksi.
- (!) Älä koske laitteeseen kostein käsin.
- (!) Älä koskaan käytä laitetta tyhjillään.
- (!) Mittakupin pohjassa on piikki, jota tulee käyttää vain munien puhkaisuun.
- (!) Älä käytä hankaavia (soodiperustaisia) puhdistusaineita äläkä puhdista lämmitysalueita kalkkikiven poistoaineilla tai hankaavilla sienillä.
- (!) Puhdista laite pehmeällä rievulla tai astianpesuaineeseen kostutetulla sienellä .
- (!) Pakkaus on kierrätettävää materiaalia, mutta se voi osoittautua hyödylliseksi mikäli laitetta joudutaan kuljettamaan ja viemään tai palauttamaan valtuutettuun huoltoliikkeeseen (ks. oikein luettelo).

TURVAOHJEET :

- Kotona sattuvien onnettomuuksien ehkäisy :
- Tämän laitteen turvallisuus on teknisten sääntöjen ja voimassa olevien standardien mukainen.
- Sähkömagneettisuuden yhdenmukaisuudesta annettu direktiivi 89/336/EEC, joka on muutettu direktiiveillä 92/31/EEC ja 93/68/EEC.
- Pienjännitedirektiivi 73/23/EEC, joka on muutettu direktiiveillä 93/8/EEC.
- Voimassa olevien standardien monipuolisuudesta johtuen on laite hyvä antaa valtuutetun huoltoliikkeen* tarkastettavaksi, mikäli sitä käytetään muussa kuin sen ostomaassa.
- Varmista, että verkkojännite vastaa laitteessa osoitettua jännitettä (vain vaihtovirta).
- Varmista, että sähköasennus riittää tämänhetoinen laitteen virtasyötelö.
- Kytke laite aina maadoitettuun pistokoskettimeen.
- Älä jätä liitäntäjohtoa roikkumaan tai kosketukseen laitteen kuumiin osiin.
- Älä irrota laitetta verkkovirrasta johdosta vetämällä.
- Käytä vain hyväkuntoista jatkojohtoa, jossa on maadoitettu pistukka ja jonka poikkileikkaus on vähintään laitteen mukana toimitetun johdon mukainen.
- Sähköiskujen välttämiseksi, älä koskaan upota liitäntäjohtoa, pistoketta tai laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä käytä sähköiskuja aiheuttavia metalliesineitä (lusikoita, veitsiä...)

SUOSITUKSET :

Sähkölaitteita käytettäessä on noudatettava määrättyjä perussääntöjä, eritoten seuraavia :

- Lue käyttöohje huolellisesti ja noudata siinä annettuja ohjeita.
- Älä koskaan jätä käynnissä olevaa laitetta ilman valvontaa.
- Älä jätä laitetta ja mittakuppia lasten ulottuville.

- Älä nosta tai siirrä laitetta käytön aikana.
- Aseta laite tasaiselle työpöydälle, kauas vesipisteistä.
- Älä sijoita laitetta lähelle lämpölähteitä.
- Irrota laite verkkovirrasta joka käytön jälkeen ja puhdistuksen ajaksi.
- Älä koskaan aseta paperia, kartonkia tai muovia laitteeseen, sen päälle tai alle.
- Älä koskaan aseta vateja, lautasia, puutarjottimia tai alumiinipaperia kannelle. Älä käytä keittintä pakasteiden sulattamiseen tai kypsennykseen.

- Vammojen ehkäisemiseksi, käsittele mittakuppia varoen sillä siinä on piikki, jota käytetään vain munien puhkaisuun. Säilytä mittakuppia laitteen kannessa.
- Älä käytä laitetta, mikäli:
 - liitäntäjohto on viallinen
 - se on pudonnut ja siinä on näkyviä vaurioita tai toimintahäiriöitä.

Tässä tapauksessa, vaaran välttämiseksi laite on vietävä lähimpään valtuutettuun huoltoliikkeeseen*.

- Käytä laitetta vain kotona.
- Älä käytä laitetta lämpölähteinä.
- Keittintä ei tule käyttää helposti syttyvien materiaalien (verhot, hyllyt, kalusteet...) läheisyydessä.
- Älä avaa laitetta käytön aikana. Mikäli laitteen joku osa syttyy palamaan, älä koskaan yritä sammuttaa tulta vedellä. Irrota laite verkkovirrasta ja tukehduta liekit kostealla rievulla.
- Älä sijoita tulenarkoja tuotteita laitteen läheisyyteen.
- Älä käytä laitteen merkistä poikkeavia lisävarusteita. Käytä vain valmistajan suosittelema lisävarusteita.
- Tämä laite on suunniteltu vain kotikäyttöön. Kaikki ammattimainen, tarkoituksesta poikkeava tai käyttöohjeiden vastainen käyttö ei kuulu valmistajan vastualueeseen eikä myönnetyn takuun piiriin.
- Turvallisuutesi takeeksi, älä koskaan pura laitetta itse: vie se lähimpään valtuutettuun huoltoliikkeeseen*.

* (ks. liite).